

- КОРОТКІ ВІСТКИ -
Понеділок, 27 грудня 1971

Понеділок, 27 грудня 1971

В АМЕРИЦІ

КОМІСІЯ ЦІН ЗНИЗИЛА КОШТИ ВИДАТКІВ для федеральних службовців на медичну обслугову за 34,1 відсотка до 22%. Таке зниження витратів на „Блу Краї“, „Блу Пвдд“ стосується понад півтора мільйонів осіб федеральних працівників. Комісія цін подала в своєму звіті що лише підвищення витратів на 22% має оправдання, а ще більші витатки були б інфляційними й неоправданими.

ПРЕЗИДЕНТ РИЧАРД НІКСОН НАПЕРЕДІДНІ РІЗДВЯНИЙ СВІТ помилував Джеймса Гоффу, колишнього провідника великої професійної спілки „тімстерів“ і його випустили з федеральної в'язниці в Люїсбургу Па. Джеймс Гоффа відсидів 4 роки й 9 місяців з усіх при судженнях йому 13 років за образу суду й неправдиві свідчення. Гоффу звільнено під умовою, що він не буде втручатись в професійні справи.

РАДА КОШТІВ ПРОЖИТКУ ПОВІДОМИЛА, що Поштова Служба ЗСА не може підвищувати цін на різні пошти: пересилки, доки та Рада не вичити проблеми й не виключить, чи нові підвищення цін не будуть інфляційними. Але: незабаром після того повідомлення Ради коштів прожитку — Поштова Служба ЗСА самовільно підвищила з 24-го грудня оплату за пересилання пошти третього класу на 23,9 відсотка. Дирекція пошти вважає, що послідки третього класу — різні друки, реклами тощо, не підпадають під урядову контролю.

ДЕПАРТАМЕНТ ТОРГІВЛІ СПОВІСТИВ про незначне підвищення цін на різні товари: за минулий місяць ціни підвищилися тільки на одну десятю відсотка. За другу половину 1971 року ціни на товари підвищилися у ЗСН на 1,7%, себто значно менше ніж у першій половині цього року, коли вони були зросли до 4,1%. Все таки, за третій і продукти, які в 1967 р. коштували 100 доларів, тепер треба заплатити 122,6 долара.

У ШТАТНІЙ ПОРК ЗАРЕСТРОВАНО перший випадок захворювання „азійською грипою“, чи „інфлюєнцою“, про що повідомили із столичного міста Омбани. У деяких країнах в Європі „інфлюєнція“ дуже поширилась.

У НЬО ПОРКУ ПОМЕР НА 82 РОКИ ЖИТТЯ Елберт Казан — піонер булування дешевих багатоквартирних кооперативних домів. Він прибув з родичами да Америки з Києва, коли мав 13 років. Свою кар'єру розпочинав посылити хлопчиком.

Y CBITI

ПАПА ЗАКЛИКАВ у своєму різдвяному зверненні всіх людей у світі не відвертатись від Христа і його навчань. Папа таврував людські хиби - егоїзм, нетолеранції і самозаконання.

МІДІВІЯНА НІЧ У ВИФЛЕСМІ МИНУЛАСЯ серед дощів і холоду. Рімо - католицький прелат, магістрат Джеймс Дік Вельтріті йшов вперед процесії мотикадою з Єрусалиму до Вифлєсму. Вифлєсм с нід 1967 р. нід ізраїльською окупацією і ізраїльська поліція дбала за безпеку і порядок. Було к. 36.000 чужиньцех пречан.

НОВИМ ПРЕЗИДЕНТОМ ІТАЛІЇ СТАВ кол. прем'єр Джованні Леоне з Християнсько - демократичної партії, який у 23-му голосуванні у 16-му дні виборів президента отримав 518 голосів, на 13 більше, як треба було для важливого вибору.

АКТОР - ГУМОРИСТ БОБ ГОВП ІЗДИВ у цьому році зовбу з своєю 75-ленною розваговою дружиною д американського вйська у В'єтнамі. У столиці Ляосу Вієтніма він запропонував тамошньому представникові Північного В'єтнаму 20 мільйонів дол. за звільнення американських полонених. Боб Говп є мультимільонером.

ПІДПИСНИЙ В'СТАМ БУДЕ далі бомбардувати американським летунством, як довго їм продовжуватимуть свої офіційні дії дієспроти Ляосу і Камбоджі — заявив державний секретар Біллліам Роджерс на своїй пресовій конференції у Вашингтоні напередодні Різдвяних Свят. Він застерігав, що американська закордонна політика залишатиметься такою, якою була, і додав, що в 1971 році тільки одну поразку — у справі Китаю.

БРИТАНСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЕДВАРД ГІТТ ВІДВІДАЄ
Північну Ірландію, у столиці якої — Белфасті — запевняє
її прем'єра Брасна Фолкнера, що Британія далі підтриму-
ватиме зусилля на приборкання південно - ірландських те-
рористів.

АЛЕКСАНДЕР СОЛЖЕНИЦІН **ОПРИЮДНІВ** свого листа, що його вивелав д-рові Карлові Геруцу, секретареві Шведської Академії Наук, від якого дістав був нагороду Нобеля з літератури. Солженіцин запропонував, щоб йому вручили даний диплом і медалью на скромній церемонії у шведській амбасаді у Москві, або в одному приватному помешканні, з участю 30 осіб, перед якими він міг би виголосити свою святячню промову.

МІЖНАРОДНИЙ ПРЕСОВИЙ ІНСТИТУТ У ЖЕНЕВІ.
НАТАВЕРУВАВ невідомого генерального секретаря Об'єднаного Націй у Танга за виключення з ОН двох акредитованих там від довгих років журналістів Вільного Китаю. Та організація охоплює к. 1.500 редакторів і видавців : усього світу.

УККА ПОТРЕБУЄ ЩЕ \$ 17.000 ДО 100-ТИСЯЧНОЇ МЕТИ

Український Конгресовий Комітет Америки на початку грудня почав інтенсивну кампанію збірки Національного Датку з метою доповнити загальну суму свого Народного Фонду в цьому році до 100.000 доларів. До цієї 100-тисячної мети бракувало тоді ще \$ 48.000. У понеділок, 27-го грудня впливи Національного Датку в грудні вносили вже \$ 37.000, отже до наміченої мети бракувало ще тільки \$ 11.000. В останніх днях поважніші суми вплинули з громад: Боффало (\$ 300), Нью Брейсмак (\$ 300), Чикаго (\$ 300), Нью Йорк (\$ 300). Відомі індивідуальні суми вплинули від: Кредитово-позичкового банк „Певність” в Чикаго (\$ 200), Микола і Мек Бончуки в Спрінгфілд (\$ 100) і Михайло та Катерина Горбань у Пармі (\$ 100). Інформуючи про ці останні впливи Національного Датку, ексекютивний директор УККА мр Іван Вазарко висловлює впевненість, що намічена 100-тисячна мета Народного Фонду ще в останніх днях грудня таки буде досягнена, що буде без сумніву великим успіхом всієї Української Громади в США.

РІЗДВО У ЗСА І В БІЛОМУ ДОМІ

Вашингтон. — Цьогорічні Різдвяні Святя, що їх святковано протягом трьох днів, починаючи від п'ятниці, 24-ого грудня до неділі 26 грудня, проходили у ЗСА дуже урочисто. У великих містах було затишно і спокійно, бо багато людей повиїздило з підміських околиць чи до родичів або знайомих в інших штатах. Вільям Дім у Вашингтоні був прибраний велетенською ялинкою і цвітями і з агомоу відбувалися прийняття для гостей, зокрема ж для багатих дітей. На сам Святій Вечір президент Ніксон святкував у колі найближчих родичів. Були крім дружини Президента, Пет обидві їх доньки: Джулія і Тріша із своїми чоловіками Девідом Айзенгавером та Едвардом Фінчем Коком, родичи Президентових зятів, як також

През. Ніксон зустрічається на Флориді з німецьким канцлером Віллі Брандтом

Кей Біскейл, Флорида. — В квітні, 26 грудня ц. р. увечері сюди прилетів літаком із Вашингтону, після закінчення Різдвяного відпочинку, през. Ніксон, щоб підготуватися до зустрічі з канцлером Західної Німеччини Віллі Брандтом. Разом з Президентом прибув сюди також державний секретар Вільям П. Роджерс і в понеділок має виїхати з Вашингтону для участі в зустрічі з Брандтом дорадник Президента для справ національної безпеки Генрі Кіссіджер. Зустріч і розмова з Віллі Брандтом будуть перед останніми в цьому запланованих президентом Ніксоном зустрічей і консультацій з головами союзних держав перед його відвідинами у Москві і в Пекіні. В розмові із Віллі Брандтом, Р. Ніксон, Роджерс і Кіссіджер мали б з'ясувати причини і цілі Президентських відвідин в Китай і в СРСР, а також, як такі обговорити питання актуальних для Західної Німеччини і ЗСР економічних політичних взаємин, зокрема на справу перебування американських військ в Західній Німеччині. През. Ніксон відбув досі зустрічі з канадським прем'єром Трудо, британським прем'єром Едвардом Гітом, президентом Франції Жоржом Помпідю та португальським прем'єром Марселлю Каetano. Останню свою зустріч відбув през. Ніксон із прем'єром Японії Ейсаю Саго. Визначена ця зустріч на 6-8 січня 1972 року і відбудеться в західному Вільному Домі в Сан Клементе у Каліфорнії.

Нью Йорк знову перед загрозою страйку транспортних робітників

Нью-Йорк. — Під час свого зібрання в неділю 26 грудня ц. р. п'ять тисяч членів Спілки Транспортних Робітників вирішили проголосити страйк на міських підземних залізницях і автобусах, що мав би початися з дня 1-го січня 1972 р., після вихресного обов'язуючого тепер контракту. Збори пройшли під гаслом: «Не буде контракту, не буде й праці!». Провід Спілки започаткував усі підготовчі заходи для проведення страйку: позначачу вахляти і транспаранти тощо. Об'єднує Спілка Транспортних Робітників у Нью-Йорку понад 38 000 членів. Провідники Спілки висловлюють сподівання, що їм вдасться добитися підписання нового контракту ще перед 1 січня 1972 року, хоч для цього залишилося ще всього чотири дні. Пять років тому, в січні 1966 року, проголошений Спілкою Транспортних Робітників страйк на сабвеях та автобусах тривав дванадцять днів і спаралізував був усі транспортну систему міста Нью-Йорку, спричиняючи особливо важкі втрати для торгівлі. Резолюція в справі страйку була прийнята на зібранні одностайно. Транспортні робітники вимагають 30 центів підвищення за годину роботи, 32-годинного дня праці, замість 40-годинного, та інших угодівень. Заробітна плата транспортних робітників вагається тепер між 4.04 до 5.51 долара за годину, відповідно до роботи і кваліфікації. Очолює Спілку Транспортних Робітників Метью Гінен.

Інж. Конрат Гусак перевибраний на голову Відділу УНКА в Бостоні

Бостон, Масс. (І.К.) — В неділю 12-го грудня ц. р. в паравіляній залі паротії Христа Царя відбулись Загальні Річні Збори Відділу УККА в Бостоні.

Збори відкрив голова Відділу інж. Конрад Гусак та поклонився Президію Зборів до якої увійшли: інж. Володимир Тукча — президент,

дійний протест в Тижні По-неволеннях Націй. Відділ пе-репровожував збірку УНН-фонду. Ця праця була мож-лива завдяки моральній та матеріальній підтримці бос-тонської громади.

По закінч уступаючих чле-нів Відділу збори перевибра-ли членів Відділу на 1972-и-рік в такому складі:

Володимир Гончар — секретар.

По затвердженню порядку зборів, секретар Відділу Михайло Франківський відчитав протокол з минулих зборів, який затверджено без змін.

Із звітів членів Відділу присутні на зборах відповіли про активну працю Відділу серед української громади міста Бостону, та акцію інформування американців про поневолену Україну. Заходами Відділу підготовано і передано Академії: Державності, Шевченківськє у, Листопадову та маніфестацію.

Екзекутив: інж. Конрад Гусак — голова, Іван Володимир — заступник, Михайло Франківський і Дмитро Галюк — секретарі, Володимир Федорів — скарбник, Орест Шудяк — реф. зовнішніх зв'язків, Теодор Майкут — організаційний, Теофіл Костельний — культ. освітній референт, Іван Кемер — преса і інформація, Микола Рогач, Дмитро Мельник, Іванка Кан — вільні члени екзекутиву. Контроль на Комісії: Микола Сухиня — голова, Григорій Чорний — заступник, Володимир Гантшук — секретар.

(Закінчення на стр. 8-й)

Бенгальці вимагають суду над провідними західніми паністанцями

Дакка. — Уряд новозаснованої Бенгальської держави, Бангладеш, домагався від індійських властей, щоб вони видали бенгальцям військовоїх і цивільних проводирів Західного Пакистану, які діяли в руки індійських окупантих властей та які були винуватцями масових актів терору і жорстокоостей у 8-місячному періоді, що попередив вибух 14-тижневої індійсько-пакистанської війни. У тому періоді загинуло кількасот осіб, чоловіків, жінок і дітей, жорстоко вбитих або західно-пакистанськими воюючими, або місцевими людьми з племені бігарі, неприязного бенгальцям. Докладного числа жертв тієї масової масакри ніхто не знає і, мабуть, не знатиме. Бенгальці формально хочуть „суду“ над усіма тими винуватцями, а насправді — пімсти і індійський уряд ще не рішений, як він має в цій справі поведистись. У руках індійців є круто 50 високон адміністраційних західно-пакистанських службовиків, коло 1 000 західно-пакистанських професіоналістів і к. 100 000 західно-пакистанського військова, яке склало зброю. Виявляється, що за-

хідні пакистанці, між иншим, били пляжово і свідомо деким заляпаним інженерів і різних фахівців, що спаралізували східно-пакистанську заляпичу комунікацію. Індійський міністер закордонних справ Сварасінх заявив, що новий президент Пакистану Мохаммад Алі Бутто зробив би велику помилку, як би він уважав колишніх Східній Пакистані теперішню бенгальську державу, дальше за частину пакистанської держави. Алі Бутто кількакратно заявив, що Пакистан не може виступити цілком Східного Пакистану і хоче зберегти з ним зв'язок, хоч би цілком суверенний державний зв'язок. Але ще не розпочалися індійсько-пакистанські переговори. Алі Бутто сказав перемістити лідера бенгальців Шейха Мубура Рахмана, арештованого пакистанцями 25 березня ц.р. й перевезеного туди із Дакки до Західного Пакистану, з в'язниці до невідомо ближче місцевості, де він перебував під домашнім арештом. Алі Бутто заявив, що хоче поведсти розмову з Рахманом, але сам висловив непевність, чи Рахман захоче говорити з ним.

**350 бомбовиків переводили налет проти
Північного В'єтнаму.**

Сайгон. — Кругло 350 бомбовиків взяли участь в бомбардуванні Північного В'єтнаму в минулу неділю, 26-го грудня ц. р. Налітаї відбувалися майже безперервно вдень і вночі. У тих містах брали участь американські бомбовики, стаціонарні в Південному В'єтнамі, в Ляосі і Таї (Сіам), як теж із чердаків літаконосців „Констеллейшн" і „Кораль Сі" в Тонкінській затоці. Бомбардування головню шлях Го Чі Міна, що веде від Північного В'єтнаму поперез Ляос до Південного В'єтнаму й Камбоджі, як також радарні споруди, складі, протилетунські становища й літовища в південній частині Північного В'єтнаму, зокрема газолінові збірники.

157 осіб згинули в пожежі готелю у Сеулі, Південна Корея

Сеуль. — В сам день Різдва Христового нового стилю 25 грудня ц. р. вибухла у каварні 22-поверхового люксового готелю „Таянкак“ в столиці Південної Кореї Сеулі газова піч, яка спричинила пожежу, що миттю огорнула вищі поверхи. Це було в 10 год. перед пол. і в год. 5 попол. можна було опанувати пожежу, при чому в рятунковій акції брали теж участь військові гелікоптери. З румових готелю винесли 157 тл. деякі згоріли до непізнання. Полум'я захопило деяких у вихади, у лазничках, і каварні. У готелі були записані 203 гості і до праці прийшли були 23 членів служби й адміністрації. Між гостями були два американці — один згинув напевне, а про другого немає вістей, — припускають, що він є одною із нерозпізнаних жертв. Це була найтрішкіша катастрофа в історії готелівних пожеж. А решту уували президента компанії, що була власником готелю, генерального менеджера готелю і менеджера каварні, де почалася пожежа, за недбалство, яке спричинило смертю понад півтори сотні осіб.

**Інститут порівняльної політичної
і економічної систем проголошує
набір студентів**

Вашингтон, Д. К. — Студенти коледжів та університетів мають нагоду підвищити свої знання про Вільний Світ і світ комунізму та порівняти їхні економічні й політичні системи, а також на місці ознайомитися з працею американського Уряду і Конгресу, записавшись на літні студії в Інституті Порівняльної Політичної і Економічної Систем, ППЕС, у Вашингтоні. Організатором і директором ППЕС-у є проф. д-р Лев Добрянський, видатний політичний письменник і економіст із Джорджтаунського Університету, президент UKKA. Студії триватимуть від 18 червня до 22 липня 1972 року. Крім проф. Л. Добрянського, лекції читатимуть член Екзекутиви профспілок АФЛСІО Дж. Саффідж, директор Інформаційної Агенції ЗСА Ф. Шекспі, посол в Японії Нобуті Ушіба, конгресмен В. Брейндж з Індіани й ін., зокрема конгресмен В. Брей читатиме лекції на тему „Поневоле Нациї на Сході Європи“. Усець курс коштує 690 доларів, у що включені оплати за студії, помешкання, харчування та всі інші видатки. Є можливість дістати стипендію. Зацікавлені мають написати в справі студій найдавні до 31 січня 1972 року на адресу: Mrs. Kathleen Teague, Charles Edison Memorial Youth Fund, 2121 Street N.W., Suite 222, Washington, D.C. 200037, або безпосередньо до дра Л. Добрянського на ту ж адресу.

**У Філадельфійській Митрополії УНЦ
уведено нові правила святкування**

ЦЕРКОВНИХ СВЯТ

Філадельфія. — Канцелярія Митрополичого Ординарию Філадельфійської Митрополії Української Католицької Церкви проголосила за підписом Митрополита Амвросія Сенишина нові правила святкування свят на її терені. Проголошено ці правила згідно з постановою Архiepіскопського Синоду і благословенням Папського Престолу й вони обов'язують, починаючи від першого січня 1972 року. Згідно із цим проголошенням, усіх вірників Митрополії обов'язуватимуть від тепер такі свята: всі неділі в календарному році; Різдво Христове, Богоявлення, Великдень і Зіслання Святого Духа — по одному дню, завжди перший день цих свят; Наменування (Обрізання) Ісуса Христа; Благовіщення Пресвятої Діви Марії; Воскресіння Ісуса Христа; Успіння Пресвятої Богородиці. У ЗСА обов'язуємо святкувати також Непорочне Зачаття Пресвятої Діви Марії, Покровительки архієпископів. У всі ці свята вірні зобов'язані брати участь у Службі Вокій, слухати проповіді та стримуватися від непотрібної тяжкої праці. Всі інші свята священників обов'язані відправляти Службу Вокі, а вголосувати проповіді, але участь вірних у цих святах не є обов'язковою.

В Нью Йорку відбувається конвенція американських істориків з активною участю українців

Нью Йорк. — Цього тижня, в дні від 28 до 30-го грудня відбудеться тут в приміщенні готелю Нью Йорк Гілтон річна конвенція Американської Історичної Асоціації з активною участю українських істориків, членів Наукового Товариства ім. Т. Шевченка, Української Вільної Академії Наук та Українського Історичного Товариства. Вже у вівторок, 28 грудня, проф. д-р Омелія Прицак з Гарвардського Університету матиме доповідь про походження уторців. Лекція проф. Прицака відбудеться від год. 9.30 до 11.30 в рамках панаелю про останній американський вклад в досліді історії уторців і її темою буде: „Від сабірів до уторців“. Наступного дня, в середу 29-го грудня, відбудеться в тому ж готелі — як уже інформовано — спільний полуденок учасників конвенції Американської Історичної Асоціації Українсь-

У галерії ЛМ'Клубу в Нью Йорку

Відбудеться подвійна
 Нью Йорк. — В неділю 1-го січня Об'єднання Мистців українців в Америці влаштує в галерії ЛМКлюбу при 2-й Евено подвійну виставку: буде вперше виставлене відлите з бронзи погруддя Тараса Шевченка, «Шевченко на засланні» роботи Олександра Архипенка, призначене для Українського Музею у Стемфордї уй фондowane інж. Ю. Вачинським, який жертвено віддавав на заклад Об'єднання, проголошений у «Свободині». Слово про Музей у Стемфордї воголо-

мистецька виставка
 сить проф. д-р В. Леяня. Своєю прихильність запові Преоосвщенний список Ісиф Шмондю. Водночотиня галерії будуть прикрасені образами мистця Богдана Савчука, заслуженого секретаря Об'єднання мистців. Це буде його перша ідиальна виставка, бо з реміями творами він уже вступав на збірних виставках. Виставка Богдана Савчука охоплює його творчість в останніх 8 років, з якої вивибрав коло 70 образів, саволі. Відриття відбудеться о год. 1 го йол.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

СВЯТО ЛЕСІ УКРАЇНИ

Куритиба, Бразилія. — Заключне Свято Лесі України, на вшанування пам'яті великої поетки й драматурга в 100-ліття народження, відбулося в Куритибі, заходима Хлїборобсько-Освітнього Союзу ХОС-у. Програма складалася з двох частин, академії та мистецької частини, під час якої заповнена велика зала вперше там побачила цілу виставу „Лісової пісні“. Найбільше старань у підготовку цього свята вклала Управа Жіночої Організації при ХОС-і.

УКРАЇНЦІ НА КОНФЕРЕНЦІЇ РЕНІШ АСОЦІАЦІЇ МОДЕРНИХ МОВ

Чикаго. — В днях 24 - 25 грудня тут відбувається річна конференція Американської Асоціації Модерних Мов, на якій з доповіддю на тему „Концепція Інтернаціоналістичного та естетичного трактування літератури“ виступить професор Раттерського університету Іван Фізер. Професор Каліфорнійського університету Ромул Струць буде членом панелі на тему „Кіраєвгор - Векет - Кафка: значення, як струтура“.

ДРУК ПРОТОКОЛУ XXVII КОНВЕНЦІЇ УНС

У „Свободі” з датою четверга, 16-го грудня, зазначено, і опису продовжувано друк Протоколу 27-ої Загальної Конвенції Українського Народного Союзу. З уваги на свята Різдва Христового за новині і старині календарними стиліст та Новий Рік і необхідність вичерпати бодай до деякої міри ще в цьому році приготовані вже до друку залеглі матеріяли, друк протоколу Конвенції УНС хвилює перервано, але він продовжується вже в перших днях січня.

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second-Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00. For UNA members monthly \$5.00.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Коляда для ЗУАДК

З Різдва Христовим в усіх народів пов'язана традиційно кампанія харитативного характеру. «НІ Таймс» рік-у-рік друкує окремий великий щоденний додаток п. н. «Найбільш потрібний» з описом яскравих випадків людської нужди. На вулицях американських міст біля департаментів крамниць, до яких поспішають юрби покупців, члени Армії Спасіння збирають пожертви на цю велику добродійну організацію. Обдаровувати одне одного «під ялинку» — це прастарий звичай усіх християнських народів. І у нас, українців в Америці, закріпилася вже традиція: коляда йде на Злучений Український Американський Допомоговий Комітет, на так добре нам відомий «Зуадак», якому кругло 60.000 українців завдячують свій приїзд до Америки, де осягнули вони розмірний добробут.

Українська громада в Америці жертвенна і цю свою жертвенність проявляє майже від самих початків свого існування. З Америки пішли до «старого краю» гроші на читальні «Просвіти», на Народну Лічницю у Львові, на Дім Інвалідів, згодом — на революційну боротьбу проти Польщі. Тепер пожертви пливають на Український Конгресовий Комітет, на український студій у Гарвардському університеті, на Церкву в потребі, на Плат, СУМА, на НТШ і УВАН, на багато інших добрих і шляхетних цілей. Одні з них популярніші, інші менш популярні, бо діють, так би мовити, у тіні й тиші. Харитативна діяльність завжди вимагала скромності й виминала яскравого світла. Проте, вона потрібна і неминуча, поки існують злидини. Гроші не єдині зарадити кожному горю. Але вони можуть обтерти не одну слізу й прояснити не одне затурбоване обличчя.

Не поспішаючи своїй жертвенності на інші цілі, у теперішньому різдвяно-святковому часі не забуваймо, зокрема, про Злучений Український Американський Допомоговий Комітет, який має за собою історичні заслуги. Не забуваймо дивного гасла американських українців: «Коляда для Зуаду!» Підтримаймо цю нашу центральну допомогову організацію з її міжнародно визнаним статутом, яка вже не раз виконувала місію не лише амбасадора українського доброго імені у світі. Коляда для ЗУАДК повинна уможливити йому дальшу шляхетну працю.

Сесія сумнівної вартості

22 грудня закінчилась 28-та звичайна сесія Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй, яка відбувалась від 21 вересня ц. р. під головуванням індонезійця д-ра Адама Маліка і злишила по собі багато дуже сумнівної вартості. Найважливішою її подією було прийняття 25 жовтня ц. р. комуністичного Китаю з одночасним виключенням Вільного Китаю з його осідком на Тайвані. 76 держав-членів, які голосували «за» т. зв. альбанську резолюцію, проголосили її перемогу. Як доказ «універсальності» Об'єднаних Націй, але вже на тій самій сесії виявилось, що участь Пекіну в ОН ніяк не збільшила їх вартості.

Під час індійсько-пакистанської війни, яка тривала 15 днів, Рада Безпеки ООН нараджувалась 9 днів та ночей і в підсумку мала три совєтські «вето», які унеможливили будь-яку резолюцію. Резолюцію Генеральної Асамблеї в цій справі, яку прийнято 104 голосами проти 10 про негальне перемир'я і відкликання воюючих військ, знехтувала Індія, так само, як резолюцію про відкликання ізраїльських військ з окупованих ними арабських земель, прийняту 79 державами, зигнорував Ізраїль. Очевидно, без практичного наслідку залишилися резолюції з засудженням Британії за її договорення з білоруським урядом Родзіві, які і проти Південно-Африканського Союзу за його правління в Південно-Західній Африці. Прийняття 5-ох дальших маленьких арабських державок, що піднесло число держав-членів ОН до 132, збільшило мозаїку, а не працездатність цієї установи. За єдине, мабуть, конструктивне діло цієї Асамблеї треба вважати вибір нового генерального секретаря, 53-річного австрійського дипломата Курта Валдгайма, людини західної культури й доброго знавця міжнародних відносин.

Можливо, що до позитивних моментів минулої сесії, з погляду дальшого розвитку подій, треба вважати недиبلوماسية лаїку, якою обіймався представник Москви і Пекіну. Зате Америка знала під час цієї сесії поважні поразки: успіху її наполегливим заходам виключено з ОН Вільний Китай, а совєтське трикратне «вето» перекреслило американські резолюції в справі Індії-Пакистану. Новий генеральний секретар ОН Курт Валдгайм висловив надію, що йому вдасться відорвати Об'єднані Нації, як «інструмент миру». Судячи за 26-річними прецедентами включно з 26-ю сесією Асамблеї треба сумніватися, чи це станеться.

ДЕВАЛЬВАЦІЯ — НОРИСТІ І ШКОДА

Коли з початком цього місяця на конференції 10-ох найбагатших країн у Римі секретар фінансів Джон Коннеллі запитав так собі, ніби мимоходом: «Що панове зі свого боку готові вчинити, якщо Америка погодилася на девальвацію долара на 10 відсотків?», — то стало відомо, що американський Уряд прийняв уже таке рішення в принципі.

Президент Ніксон поїхав із таким рішенням, у кишені на зустріч з французьким президентом Жоржем Помпиду на Азорі, і там вони 14 грудня ц. р. домовилися, що долар буде девальвованим на 8,57 відсотка, а внаслідок цього 10-відсотковий мита на імпортовані до Америки товари, при чому Помпиду зобов'язався вплинути на всі державні члени Європейської Економічної Спільноти, щоб вони в свою чергу піднесли вартість своїх валют і поставили конструктивно до встановлення нової монетарної системи у світі.

Через чотири дні після того вирішено позитивно цю проблему на продовженні згаданого римської конференції 10-ох найбагатших країн держав світу у Вашингтоні.

Таким чином скінчилась криза, яка почалась 15 серпня ц. р., коли Ніксон проголосив «нову економічну політику», частиною якої було припинення обміну доларів у закордонних державних банках на золото і на л о ж е н я 10-відсоткового імпортового податку. Тому, що над світом нависла загроза митно-торгівельної війни між ЗСА і Західною Європою та Японією, яка в свою чергу погрожує економічній рецесії і погіршенням політичних відносин між цими союзними країнами, то рішення на Азорі і у Вашингтоні створили зразок крайній клімат у міжнародному економічному й політичному світі. Безпосередній вияв цього крайнього клімату — в метушливій активності на Волл-стріт.

Але сірого громадянина цікавила не складна міжнародна фінансова операція, а наслідки, що їх матиме девальвація долара перш за все на внутрішньому ринку.

Отож треба пригадати, що навіть у 1934 році, коли президент Ф. Д. Рузвельт девальвував долар на 41 відсоток, американська родина мало відчувала наслідки. Тим менше відчув теперішню девальвацію на ледве 8,57 відсотка. Платні залишаються такими самими, банківські кошти не будуть тією змінюваною торкнені, доларові борги, записані в банках треба сплатити доларами без зміни. Девальвація означає піднесення вартості золота у відношенні до долара, а золота, що його одна унція коштувала за офіційною розцінкою 35 дол., рідкової громадян і так не могли набувати. Кошти прожитку не змінюються, американські продукти внаслідок девальвації долара не підуть вгору. Зате подорожують тільки імпортовані до Америки товари.

ри, західнонімецькі і японські автомобілі, французькі вина, канадські горілки, швейцарські або данські сир. Але та підвишка також буде незначною, бо відпадає теперішнє 10-відсоткове додаткове мито, яке тяжило на тих товарах.

Найбільшу користь з девальвації долара матимуть всі діялки американської продукції — сільськогосподарської і фабричної, які працюють для експорту за кордон. Тому, що закордонні валюти будуть зрештовані, себто підвищені вартість у відношенні до долара, то американські товари матимуть, на закордонних ринках більшу конкурентну силу. Отож, американські економісти сподіваються значного пожевлення й підвищення американського експорту і тим самим значного посилення а м е р и к а н с ь к о ї продукції. На її зріст вплине також збільшений збут американських товарів на внутрішньому ринку, бо багато американців напевно звернуться в сторону американських виробів, дешевших, ніж дорожчі аналогічні вироб закордонні. Очевидно, що із зростом продукції зменшиться безробіття і покращає вся атмосфера в країні. А це найперша передумова санції економічних відносин. Коли ж водночас так звана друга фаза нової економічної політики дасть позитивні вислідки, себто припинить перегон між цінами й заробітками, контролюючи їх покликаним для цієї цілі державним апаратом, то девальвація долара може дати дуже добрі наслідки на внутрішньому ринку.

Деяку шкоду матимуть, турнисти, що відіуть за кордон наступного року. Кошти прожитку в Західній Європі чи в Японії будуть вищими, ніж у Вашингтоні створили зразок крайній клімат у міжнародному економічному й політичному світі. Безпосередній вияв цього крайнього клімату — в метушливій активності на Волл-стріт.

Деяку шкоду матимуть, турнисти, що відіуть за кордон наступного року. Кошти прожитку в Західній Європі чи в Японії будуть вищими, ніж у Вашингтоні створили зразок крайній клімат у міжнародному економічному й політичному світі. Безпосередній вияв цього крайнього клімату — в метушливій активності на Волл-стріт.

Деяку шкоду матимуть, турнисти, що відіуть за кордон наступного року. Кошти прожитку в Західній Європі чи в Японії будуть вищими, ніж у Вашингтоні створили зразок крайній клімат у міжнародному економічному й політичному світі. Безпосередній вияв цього крайнього клімату — в метушливій активності на Волл-стріт.

М. Лий

ШВЕЦІЯ ЙДЕ ДО «УТОПІЇ»

Кореспондент торонтського «Меклінга» Нюмен відіував інтерв'ю із шведським прем'єром Олофом Пальме і головую робітничої юні Арне Гейсром.

Шведський прем'єр — найбільш радикальний член уряду. Маючи 44 роки, на державному становищі він уже двадцять літ, а радикалізувався, як сєм запевняє, протягом десяти місяців, подорожуючи в 40-их роках по 34 стейтах ЗСА. Нуджа, оточена добротом, яку Пальме там бачив, — привела його до соціалізму.

Свою ідеологію переводить Пальме у життя, і тому чимало заворушень, які трапляються тепер у Швеції, постоють наслідком його замислів перетворити населення Швеції на щось близьке до безбязогового с у с п і л ь с т в а. Він дуже боїться фашизму у будь-якій формі.

«Сьогоднішні радикали, — каже Пальме, — сидять і чекають на революцію. Вони

того договорення прийде покращання американського торговельного і платничого балансу.

Очевидно, на девальвації долара і девальвації чужих валют втрачають чужі країни, що їх товари матимуть трудніший доступ до кишені американського покупця, чи то в Америці чи в інших країнах. Але вони були припущені погодитися і піти на поступки у порівнянні зі станом 3-перед 15 серпня ц. р. себто з-перед проголошення Ніксоном нової економічної політики. Припинення війни долара на золото і призначення додаткового 10-відсоткового імпортового мита — це була американська репресія у відношенні до економічного торговельного балансу, яку позели союзники Америки, що спершу стали заможними завдяки масовій американській допомозі, а після того почали засипати Америку своїми дешевими товарами, піднісши у себе митні бар'єри проти імпорту американських товарів. Митна війна була б усім пошкодила. Тому вони, отягоачись, признали konieczність допомогти Америці — певним власним коштом, поліпшити її торговельний і платничий баланс.

Висновок такий: теперішня девальвація долара практично рядових громадян не торкається. Зате наряди, що їх переводить Ніксон з лідерами вільного світу, і його договорення з ними у справах міжнародної економіки й політики мусить мати спасенний вплив на дальший розвиток подій на Заході.

Висновок такий: теперішня девальвація долара практично рядових громадян не торкається. Зате наряди, що їх переводить Ніксон з лідерами вільного світу, і його договорення з ними у справах міжнародної економіки й політики мусить мати спасенний вплив на дальший розвиток подій на Заході.

Висновок такий: теперішня девальвація долара практично рядових громадян не торкається. Зате наряди, що їх переводить Ніксон з лідерами вільного світу, і його договорення з ними у справах міжнародної економіки й політики мусить мати спасенний вплив на дальший розвиток подій на Заході.

Висновок такий: теперішня девальвація долара практично рядових громадян не торкається. Зате наряди, що їх переводить Ніксон з лідерами вільного світу, і його договорення з ними у справах міжнародної економіки й політики мусить мати спасенний вплив на дальший розвиток подій на Заході.

Висновок такий: теперішня девальвація долара практично рядових громадян не торкається. Зате наряди, що їх переводить Ніксон з лідерами вільного світу, і його договорення з ними у справах міжнародної економіки й політики мусить мати спасенний вплив на дальший розвиток подій на Заході.

Висновок такий: теперішня девальвація долара практично рядових громадян не торкається. Зате наряди, що їх переводить Ніксон з лідерами вільного світу, і його договорення з ними у справах міжнародної економіки й політики мусить мати спасенний вплив на дальший розвиток подій на Заході.

Висновок такий: теперішня девальвація долара практично рядових громадян не торкається. Зате наряди, що їх переводить Ніксон з лідерами вільного світу, і його договорення з ними у справах міжнародної економіки й політики мусить мати спасенний вплив на дальший розвиток подій на Заході.

Висновок такий: теперішня девальвація долара практично рядових громадян не торкається. Зате наряди, що їх переводить Ніксон з лідерами вільного світу, і його договорення з ними у справах міжнародної економіки й політики мусить мати спасенний вплив на дальший розвиток подій на Заході.

Висновок такий: теперішня девальвація долара практично рядових громадян не торкається. Зате наряди, що їх переводить Ніксон з лідерами вільного світу, і його договорення з ними у справах міжнародної економіки й політики мусить мати спасенний вплив на дальший розвиток подій на Заході.

З РАДИОПЕРЕСИЛАНЬ «ГОЛОСУ АМЕРИКИ»

ОСЕРЕДОК УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ В БАНА ЛУЦІ

Перші записи про місто Бана Луку знаходимо у відомленнях єпископів Моравіа і Сроніма Златаровича до Римського Папи в XVI і XVII століттях. Єпископи пишуть, що в Бана Луці є п'ятнадцять мечетей і живе дві тисячі мусульманських родина, а християнських родина всього сто. У міському музеї знаходяться старовинні рукописи, з яких відомо, що культура перших мешканців Іллірії, Трачян і Келтів була подібна до культури Київської Держави. Про Бана Луку згадує угорсько-хорватський король Владислав II в документах з 1494 року. Описав турки, які завоювали Боснію, від 1463 до 1553 року утримували в Бана Луці велику залозу Софі Магмеда Паші, який готувався йти походом на Хорватію. А за Магмеда Паші Соколовича Бана Лука стала адміністративним і торговельним центром. З цього часу залишилась пам'ятка турецької культури — величава мечеть Бана Луки.

Після 1878 р., коли Боснія була прислана до Австро-Угорщини, до Боснії почали напливати поселенці з різних національностей — поляки, чехи, словаки, мадяри, німці та українці з Галичини й Закарпатської України. Етнографічний Музей в Бана Луці засновано 1930 року для того, щоб зберегти у ньому культурні надбання різних національностей, які поселились в Боснії. Боснію, в північній Боснії. Тому, що українці також поселились острівцями в цьому районі, в етнографічному музеї в Бана Луці існує відділ української культури. Після землетрусу 1969 р. музей ще більше став цікавитись етнографічним складом околиць Бана Луки. Тепер в музейному фонді української культури можна знайти повідомлення української преси всього світу про землетрус в Бана Луці. Після землетрусу до Бана Луки прибули представники Українського Діопомогого

фонду із ЗСА, щоб особисто побачити, яка була потрібна потерпілим від землетрусу. На підставі їх спостережень і у відповідь на прохання архієпископа Букатка з Београду до Бани Луки прислано тисячу тонн одягу для розподілу міжукраїнцями і всіма потерпілими. Крім цього, урядом із ЗСА, Канади і Західної Європи дали фінансову допомогу для відновлення помешкань.

Осередок української культури в Музеї Бана Луки є першим таким осередком у Югославії. Тут зберігають культурні надбання українців з усієї Югославії; тут також знаходяться матеріали про зв'язки українців з іншими слов'янськими народами на Балканах. Є тут публікації про український фольклор та про обряди і звичаї українського народу. Тут знаходяться матеріали про заселення Балканського півострова слов'янами 8-го століття. В цих документах можна знайти багато назв місцевостей на Балканському півострові, які нагадують назви місцевостей на Україні.

У 1918 році Бана Лука мала всього 16 тисяч мешканців. Тепер в цьому місті живе 80 тисяч осіб. У Бана Луці існують факультети економіки, права, техніки і лісівництва. Є тут Українська Академія, гімназія, технічна і торговельна школи, Інститут та різні індустріальні підприємства. Бана Лука — резиденція католицького і православного єпископів.

В Бана Луці живе двісті українських родин. Тут є українська церква і Культурне Товариство ім. Тараса Шевченка. Дві вулиці міста мають українські назви — вулиця Леся Українки і вулиця Володимира Війтовича.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

Українському осередку культури в міському музеї потрібні ще знімки українського національного убрання та описи українських обрядів і звичаїв з різних частин України.

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

МИХАИЛО СИТНИК

Об'єднана українська католицька громада Чикаго й околиці у Владики Кир Ярослава

Дня 11-го грудня о годині 9:30 рано, делегація Комітету Громадської Дії за Патріархат Української Помісної Католицької Церкви в Чикаго й околиці прийняв Владику Кир Ярослава, Преосвященний Владика, про дозвіл і Архидієцтво благословення.

Владаки Кир Ярослава, Преосвященний Владика, про дозвіл і Архидієцтво благословення.

Владаки Кир Ярослава, Преосвященний Владика, про дозвіл і Архидієцтво благословення.

1. Короткий перебіг історії об'єднання всіх церковних і громадських організацій зелько, Чикаго й околиці в Комітеті, з'ясувавши при цьому план реалізації цілей Комітету шляхами, де припадковість, заступити акції, аніж загальної церковної і громадської організації, де екстремі не можуть мати місця, де апація буде заступити онгою конструктивних зусиль і, де пристрасті заступити зговореність;

2. Складено сердечну подяку парохам катедр св. о. Николая о. прелатові Петрові о. Віллісому о. парохам парафії св. Володимирі о. Ользі о. Маріанні Вутрієському, за благодію поміч в об'єднанні всіх церковних і громадських Організацій в Комітеті;

3. Висловлено Преосв. Кир Ярослава найширшу подяку за зустріч заходів Комітету по лінії об'єднання, на половині дороги в день відзначення 2-ої річниці ІУ Архидієцтва Синоду в Чикаго в дні 3-го жовтня ц. р. своїм до глибини душі зворушливим благословенням. Особливо прощено Владика в імені цілої громади, прийняти відношення за так блискучо активний вклад праці Владика перед і під час V Архидієцтва Синоду, який овідав нас безмежно радістю помісності нашої Церкви, і повної відданості Вашому Преосвященству;

4. передано Владика найбільшій план праці Комітету до уваги, благословення і дозволу м. ін. із такими словами: "Ми свідомі великої відповідальності в інформувати об'єднану українську католицьку громаду про існу, що доведання залушену мрію, а сьогодні радісний факт V Архидієцтва Синоду і його рішення, — а тому з сердечною прохотою очікуємо тих інформацій від Вас, дорогі Владика.

Ми свідомі великих фінансових потреб нашої Помісної Церкви поруч з біжучими за потребами наших церков, дієцезій і митрополій на місцях. У світлі цього, ми готові зробити все можливе, щоб якнайкраще зустріти заклики Вашої Ієрархії в справі фондів нашої Церкви

У Брукліні зліквідували групу фальшивників грошей

Бруклін, Н. Й. — Кілька місяців підрад агенти тасм-ної служби слідували в Брукліні за кримінальними, в яких фальшивомонети ч. к. і збували підфальшовані 10-доларові банкноти. Восени цього року двоє з них поліція заарештувала і повела слідство. Агенти тасм-ної служби попрахали на допомогу дедетів із Нью Йорку і спільно оточили дім на одній із вулиць в Брукліні.

Увага! НАДЗВИЧАЙНА НАГОДА Увага! ВІДВІДАТИ УКРАЇНУ В 1972 РОЦІ!

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДОРОЖЕЙ в ТОРОНТІ пропонує спеціальні групові поїздки в Україну прямо з Торонто до Києва лікусовими чартерованими літаками від \$715.00 за особу. Ціна включає: літак з першокласною обслуговкою, повний харч, готелі, екскурсії і т. д.

ДЕСЯТЬ ТУРИСТИЧНИХ ГРУП ДО ВАШОГО ВИРОБУ:

- 1-ша група 22 травня до 7 червня 6-та група 1 липня до 18 липня
- 2-га група 25 травня до 11 червня 7-ма група 13 липня до 29 липня
- 3-тя група 6 червня до 23 червня 8-ма група 19 липня до 5 серпня
- 4-та група 13 червня до 30 червня 9-та група 28 липня до 15 серпня
- 5-та група 22 червня до 9 липня 10-та група 6 серпня до 23 серпня

Кожна група покриває приблизно такий маршрут: Київ — 1, Львів 7 днів, Сочі 4-ри дні, Київ 4-ри дні. Можна міняти замість Львова на Тернопіль 7-мі днів або Чернівці 7-мі днів.

Започатковано видання серії листівок „Сучасна графіка України”

Мистецтво в Україні, в останньому десятилітті, помітно збагатилось. Як у літературі, так і в образотворчому мистецтві, це піднесення здебільшого завдячує молодшій генерації мистців, яка вже сміливіше почала розв'язувати творчі проблеми, відкидаючи мареву страху, намагуючись звільнитися з оков зобов'язуючої офіційної застеності. Ми доволі добре ознайомлені з сучасною літературною творчістю в Україні, однак з пластичним мистецтвом ми маємо небагато зустрічей. Знаємо його з советських видань, тенденційності яких загальною відомо. Відрадіним явищем є те, що тут на чужині, цей прося живучості українського народу у формі образотворчого мистецтва підходила молоді, влаштуючись з власної ініціативи виставки графіки в Україні. Маємо тут на увазі виставки, організовані куренями пластунок „Перші Стежі” та „Вурезерхи”. В Нью Йорку, з ініціативи куреня „Перші Стежі”, така виставка відбулася в дні від 24-го квітня до 2-го травня цього року, а в Клівленді 27 і 28 листопада з ініціативи куреня „Вурезерхи”.

Важко познайомити широке громадство з творчістю мистців в Україні, куреня „Перші Стежі” вирішили започаткувати видання листівок, перша серія яких вже вийшла з друку. Охочим вона містить окремих листівок з репродукціями, зробленими з оригіналів „Мати” Алли Горської та Опанаса Заливаха, „Акт” Леопольда Левицького, „Музики” Івана Остафійчука, „Коляда” Богдана Сороки, „Ілюстрація до Г. Хоткевича” Софії Караффи-Корбут, „Празник” Григорія Якутовича. Готуються до друку листівки з репродукціями творів Юрія Логана, Володимира Пятка, Євгена Беаніка, Ярослава Музики, Галини Севрук й інших мистців, що живуть в Україні.

Видання серії мистецьких листівок куренем „Перші Стежі” це ще один прояв видатної діяльності, що поби виховної, займає поважне місце в активності цього пластового племені. Як відомо, „Перші Стежі” ретельно збирали творчість молодих адвентів поетів „Контрасти”, а з початком 1972-ого року буде перевидавати, фінансована ними в цілому, книжка Василя Барки „Вершини неба” у мистецькому оформленні Якова Гніздовського.

Пропонуючи українському покупцеві (і не тільки українському, бо підписи, біографічні дані та пояснення на листівках подані англійською мовою) цю серію мистецьких листівок, ми хочемо на цьому місці сказати дещо про її авторів. Центральне місце серед уже виданих листівок займає „Мати”, спільний твір мистців Алли Горської та Опанаса Заливаха.

Мисткиня Алла Горська народилася в Ленінграді 1929 року в родині фільмового продуцента з України. Жорстоке, серед тасм-них обставин її дитинство в кінці листопада 1970 року стривожило загальною світовою опінію. Вже дорослою визначалася українською мовою і стала однією з чоловічих постатей в українському культурному відродженні 1960-их років. Відмітно закінчивши Київський Художній Інститут, Алла Горська виконала ряд монументальних мозаїк у різних місцевостях України.

Богдан Сорока репрезентований репродукцією з літератури „Коляда”. Його широко відоме серед творчої молоді України. Він графік з сильною формою вислову, що здебільшого заснована на фольклорі своїм змістом і формою. Богдан Сорока народився у 1940 році у Львові в родині українських патріотів і довготривалих в'язнів советських тюрем та концтаборів. Батько його, Михайло Сорока, помер цього року у в'язні, відбуваючи 25-літній засуд, а мати, Катерина Заричка, засуджена в

1947 році, перебував ще в концтаборі у Мордовії. Його львів'янка Софія Караффа-Корбут, народжена 23 серпня 1924 року, репрезентована графікою-ілюстрацією до „Кам'яної душі” Г. Хоткевича. Закінчила в 1953 році Львівський інститут прикладного і декоративного мистецтва. Відзначилася серед мистців України своїми дереворитями. Особливо відома з своїх ілюстрацій до „Кобзаря” Тараса Шевченка. Остання листівка з цієї серії це репродукція твору відомого графіка Григорія Якутовича 1930 року в Києві і закінчив мистецької студії в Київському Художньому Інституті в 1957 році. Як графік, він прославився своїми ілюстраціями до творів М. Коцюбинського „Фата моргана” і „Тіні забу-



Богдан Сорока: „Коляда”
Із серії листівок „Сучасна графіка України”

тих предків”. Сьогодні Григорій Якутович не тільки один з передових графіків України. Чималі здобутки він має в оформленні фільмів. Загально відоме його мистецтво оформлення фільмів „Тіні забутих предків” і „Золото-го обруча” за повістю Івана Франка „Захар Беркут”. В останньому фільмі з Григорієм Якутовичем, як проклянт костюмів співпрацювала мисткиня Люда Семикіна, співавтор Шевченківського вітражу в Києві.

Куреня пластунок „Перші Стежі” заслуговує на повну підтримку у цьому важливому для української культури ділі. Листівки можна набувати в українських книгарнях Нью Йорку та в членів Племені „Перші Стежі” в ціні 1 долара за серію.

Богдан Певкий

3 ЖИТТЯ УВАН У ЗСА

Нью Йорк. Манускрипт могографії проф. Дмитра Дорошенка „Гетьман Петро Дорошенко” передав Академії 25-го жовтня 1971 р. ректор УВУ, проф. В. Янів. Спільно видаватиме Академія очима англійського генерального консула Савєрі.

В рамках відзначення сторіччя дня народження Лесі Українки 16-го жовтня 1971 р. відбувся літературний вечір, що його спільно улаштували Літературна секція Академії і Об'єднання українських письменників „Слово”. Мистецький керівник програми — Олімпія Добровольська.

Протягом вересня і жовтня відбулись три наукові конференції секцій і комісій.

Закінчується підготовка до друку чергового (том XII) випуску „Аналіз УВАН у ЗСА”, що містить статті переважно на теми української історії та літератури.

Далі надходять замовлення на видання Академії, зокрема на книжку О. Косач-Кривинюк „Ліся Українка: хронологія життя і творчості”.

Белфаст. — У Північній Ірландії шаліє далі терор, ширений цілісною революційною Ірландською Республіканською Армією. Впровадження одного минулого понеділка переведено 9 актів терору в столиці Північної Ірландії Белфасті, при чому, між іншим, при обстрільванні скорострілом британського військового вантажника авта, згинув, опинившись, в перехресному вогні, 19-річна дівчина.

Няні дари родини Кричевських для Українського Музею - Архіву у Клівленді

У лютому 1918 р. у Києві було спойано. Наближалася московська війська. Чутки було далеко стрілянину. Дня 8-го лютого того ж року до залізничної станції Києва під'їхав бронепотяг і задалою бомбою влучив в дім президента УНР проф. Михайла Грушевського. Дім згорів. Знищені були величезні цінності бібліотека історика, старовинні акти, рукописи та все наукове надбання проф. М. Грушевського. Годі собі уявити, яка то велика втрата для української науки.

У домі проф. М. Грушевського була уміщена робітня другої славної людини — декана Української Академії Мистецтва проф. Василя Григоровича Кричевського. Все його величезне надбання пішло з вогнем. Оповідають що було спалено понад 300 його картин, збірник килимів, різьб, пляш будівель та інші вартісні майна.

Чи можна собі уявити, що переживали ці два світові української культури: славний історик і славний мистець пензля.

Праці В. Г. Кричевського вже тоді мали велику цінність, а сьогодні це унікальні і їхня ціна дуже висока.

У 1968 р. один з членів музею в Клівленді — Михайло Лозович з Фінляндії прислав до музею невеличку картину: „Кисно-Печерська Лавра із-за Дніпра” — олійною фарбою з підписом мистця. З листування ми довідалися, що цю картину п. Лозович дістав від В. Г. Кричевського, за часів його перебування в Парижі у Франції. Це була перша і одна з високоцінна картина в нашому музеї.

У 1970 р. музей в Клівленді робив мистецьку виставку. Між ними були виставлені прегарні акварелі Катерини Вас. Кричевської-Росандич.

В переписці з п. Ю. К. В. Кричевського ми довідалися, що під В. Г. Кричевський, перебував у свого сина Миколи Вас. Кричевського в Парижі.

Катерина В. Кричевська виявила особливу прихильність до музею і доклала всіх старань, щоб в музеї в Клівленді зберігалися картини всіх мистців її родини. Вона з родинних збірок подарувала ще одну картину

Складаємо глибоку подяку цілій родині Кричевських, а особливо Катерині Вас. Кричевській-Росандич, стараням якої музей в Клівленді збагатився такими цінними мистецькими творами.

Рішенням Управи Музею було надати Почесні Грамоти щедрим жертводавцям, а особливо п-ї Катерині Вас. Кричевській-Росандич за її княжій дар та збагачення мистецькими творами родини Кричевських.

Течка родини Кричевських має багато світлин з різних картин, багато програм з різних виставок в ЗСА, Канаді, Франції, Італії, Німеччині і других країн світу. Вони свідчать про багату творчість славної родини Кричевських.

Леонід Бачинський
Голова Управи Музею

Українську групу офіційно не допустили до фестивалю, щоб знов не здобула першого місця

Канберра, Австралія. — Групу з майже 100 молодих українських танцюристів під керівництвом хореографа Наталі Тиравської офіційно не допустили до фестивалю танцювальних етнічних груп у Сіднеї, у велетенській залі „Тавн Голл”, щоб вони не здобули третій рік підряд найбільшій нагороді фестивалю „Варата”. Цього року в тому мистецькому фестивалі-конкурсі взяли участь 14 груп різних національностей, від Португалії до Угорщини і від Індії до Вірменії. В програмі зазначилось, що Україна буде репрезентована „танцюристи-гостями”, на що українці не звернули особливої уваги. Хоча групи оплесків зібрала українська група, вона цього року не одержала чаші і першої нагороди, бо організатори фестивалю свідомо виключили її у відділ „гостей”, а такі не мають права на найвищу наго-

роду. Однак, тижневик „Вільна Думка” з Сіднею в ч. 44 подає, що навіть за таких „умов” українці здобули другу нагороду від „Дексере Класу” у в. Лідомбі. Українці мусили погодитися на заувату жорі, що деякі етнічні групи відмовилися, а інші хотіли відмовитися, коли у фестивалі братимуть офіційну участь українці, тому що „навіщо змагатися, як українці однаково здобудуть чашу?” До танцювальної групи цього року входили: Ансамбль при співочому т-ві „Боян”, Юна Танцювальна Група із Сіднею і Танцювальна Група СМ.

Л. ЛУПІВ
МАРІЯНА
ШАШКЕВИЧ

Ціна \$1.50

ЗВЕРТАЄМО ОСОБЛИВУ УВАГУ ВСІМ, ЯКІ БАЖАЮТЬ ВІДВІДАТИ РІДНИХ В 1972 РОЦІ, ЩО ЧАС ПЕРЕБУВАННЯ В ВИЧИСЛЕНИХ ТУРАХ І МІСЦЯ В ГОТЕЛЯХ Є ДУЖЕ ОБМЕЖЕНІ І ТІЛЬКИ ТІ, ЯКІ ЗГОЛОСЯТЬСЯ НЕГАЙНО, ЗМОЖУТЬ ПОІХАТИ.

Окремі поїздки для молоді і студентів по спеціально знижених цінах.

На всі тури просимо голоситись до:

ЛЮБИ або Т. ВОЛОШИНА в ТОРОНТІ

ASTRO TRAVEL SERVICE
2198 BLOOR STREET W. TORONTO 9, ONT., CANADA
Tel.: 766-1118, 766-1119

в ГАМІЛТОНІ:
до п. Івана Коберника - Т. Волошин
примас особисто кожного середи
від год. 6-ої до 9-ої вечора
New Tex Co.
244 Ottawa St. N.
Hamilton 25, Ont. Tel. 545-4450

в ОПАВІ:
до п. Софії Камілі (Л. Волошин)
примас особисто кожного середи
від 6:30 до 9-ої вечора.
Future Fuel
555 Ritsdon Rd
Oshawa, Ont. Tel. 728-3663

в СУДБУРАХ:
Mr. Stephan Stashek
368 Elm Street West
Sudbury, Ontario Tel. 673-7737

в МОНТРЕАЛІ:
Astro Travel Service (L. Oparlek)
5765 Maricourt St.

St. Leonard, Montreal, P.Q.
Tel. 322-8849

в ТАНДЕРБЕІ:
Africa Book Store
627 Simpson St.
Thunder Bay, Ont. Tel. 623-0631

в РОЧЕСТЕРІ, США:
W. Billan
82 Greenlane Dr.
Rochester, N.Y. 14609 Tel.: 482-3568

в ЕДМОНТОНІ:
Astro Travel Service
10019 — 103 Ave., Edmonton, Alberta
Tel.: 423-2351

в ЛОС ЕНДЖЕЛЕС, США:
Globe Parcel Service
2841 Sunset Boulevard
Los Angeles, Calif. 90026
Tel.: 382-1568

в САСКАТУНІ:
do Paul's Music & Books
306 — 30th St. W., Saskatoon, Sask.
Tel.: 244-0072

Степан Ковальчук

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1971 РОКУ

НОВІ ЧЛЕНИ:

282 Тентіш Любомир мол., Ро-
ман Д.
293 Пресвіт Олеса.
305 Андришишин Анастасія А.

437 Костинюк Григорій В.
Хмідяр Ірина, Леся; Шу-
тер Христина.
439 Криштальська Марія А.
441: Верелюк Тереса М., Труд
Марія А.

354 Проців Іван.
361 Барагура Марія.
362 Головчак Микола, Петрик
Марія.
364 Ключ Анастасія К.
371 Левицька Марія Р.

423 Форович Зенон.
426 Шевчук Ріта М.
432 Антонішин Михайло*,
Артимко Михайло, Глібо-
вич Іванна Хр., Городець-
кий Гнат, Кривяк Семен*,

48 Андибур Марія.
57 Омецінський Олег.
75 Панасюк Мирон.
83 Мартинюк Микола.
91 Елзієр Маргарита.
94 Таконеллі Філіппа.

106 Шутло Михайло, Михай-
ло мол., Степан.
115 Бабич Петро.
127 Шипша Чеслава Я.
130 Розумійко Григорій, Евге-
нія.

листопада, 1871 року взяли по
 ложилися з ними до інших по

ВОЛОДИМИР СОХАН
Заст. гол. управління
і реєстрацій секретар

(continued)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИСТОПАД 1971 РОКУ

Прибутки:

Вплати вкладок усіх класів
Життєвого Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	167.45	156	656.24	331	111.01
2	146.85	157	93.13	332	225.36
3	194.83	158	752.28	333	97.07
4	1,196.40	159	953.66	334	1,685.22
5	207.04	160	484.48	335	193.24
6	346.83	161	205.38	336	1,263.72
7	2,781.50	162	482.46	337	435.47
8	160.21	163	252.49	338	236.54
9	80.06	164	364.25	339	150.56
10	139.92	165	118.20	340	426.01
11	402.88	166	1,389.34	341	398.09
12	1,089.37	167	261.18	342	308.90
13	1,738.81	168	990.66	343	620.34
14	700.81	169	1,348.80	344	1,392.97
15	529.09	170	715.57	345	252.22
16	48.46	171	483.85	346	606.26
17	179.55	172	280.72	347	896.37
18	89.34	173	105.51	348	592.20
19	878.36	174	128.93	349	32.69
20	158.36	175	301.70	350	691.28
21	1,698.44	176	133.84	351	1,471.60
22	436.10	177	889.66	352	305.44
23	65.85	178	1,800.34	353	198.22
24	3,269.40	179	465.57	354	404.61
25	7.09	180	36.58	355	17.68
26	772.88	181	83.11	356	265.56
27	170.50	182	1,192.13	357	2,781.24
28	215.64	183	526.58	358	1,022.84
29	119.91	184	18.38	359	83.37
30	101.99	185	2,025.72	360	904.00
31	793.15	186	13.41	361	17.08
32	313.95	187	18.80	362	36.58
33	123.51	188	5.63	363	268.04
34	229.63	189	47.14	364	262.95
35	229.72	190	319.89	365	339.64
36	652.05	191	18.35	366	1,278.20
37	718.88	192	39.40	367	1,192.22
38	1,539.03	193	93.24	368	205.81
39	28.43	194	2,307.23	369	1,490.28
40	14.23	195	1,274.83	370	1,161.62
41	1,328.18	196	18.57	371	69.08
42	293.82	197	215.01	372	3,604.54
43	170.08	198	202.83	373	102.92
44	201.20	199	151.08	374	663.34
45	674.25	200	311.20	375	1,799.36
46	149.02	201	455.37	376	112.38
47	482.90	202	51.78	377	343.66
48	197.37	203	1,380.94	378	64.85
49	174.34	204	345.47	379	430.72
50	738.66	205	680.52	380	103.21
51	400.25	206	1,016.32	381	103.21
52	607.09	207	3,401.03	382	131.81
53	258.03	208	198.00	383	1,329.04
54	708.81	209	146.88	384	804.76
55	68.50	210	25.68	385	27.51
56	1,011.77	211	571.29	386	1,407.98
57	45.85	212	31.25	387	135.27
58	51.32	213	876.10	388	76.69
59	1,495.10	214	290.32	389	508.64
60	288.29	215	545.15	390	1,808.28
61	176.88	216	631.81	391	281.13
62	409.79	217	314.91	392	107.77
63	322.14	218	276.30	393	82.15
64	108.09	219	854.18	394	79.93
65	437.01	220	860.91	395	74.87
66	17.17	221	395.74	396	65.80
67	28.03	222	2,964.66	397	118.50
68	96.28	223	131.41	398	800.72
69	74.03	224	206.01	399	607.61
70	611.79	225	118.85	400	144.25
71	1,196.62	226	206.01	401	1,069.83
72	25.32	227	118.85	402	2,348.29
73	379.75	228	871.09	403	154.75
74	186.06	229	90.78	404	277.46
75	256.37	230	86.43	405	178.97
76	117.11	231	1,008.31	406	72.66
77	824.67	232	282.38	407	34.05
78	138.81	233	554.80	408	849.28
79	248.63	234	230.20	409	5,780.58
80	162.80	235	74.51	410	140.71
81	25.46	236	300.05	411	711.38
82	952.50	237	51.85	412	428.01
83	398.81	238	249.97	413	907.34
84	56.50	239	16.21	414	79.13
85	299.80	240	62.13	415	1,442.60
86	2,151.74	241	181.15	416	3,063.95
87	24.45	242	1,312.99	417	504.04
88	73.93	243	557.95	418	91.05
89	69.04	244	577.99	419	551.86
90	148.23	245	477.61	420	1,400.33
91	76.29	246	794.97	421	227.27
92	45.73	247	590.85	422	437.41
93	867.71	248	145.69	423	594.46
94	190.77	249	395.86	424	589.34
95	305.85	250	88.24	425	507.25
96	284.17	251	476.76	426	370.70
97	1,156.01	252	1,799.30	427	369.34
98	278.58	253	116.82	428	330.88
99	71.85	254	45.43	429	254.77
100	10.19	255	109.62	430	239.00
101	413.30	256	522.64	431	199.00
102	369.25	257	143.61	432	152.60
103	2,028.27	258	369.89	433	112.40
104	362.47	259	302.44	434	105.00
105	424.84	260	372.93	435	100.00
106	318.56	261	102.98	436	60.56
107	169.13	262	926.98	437	60.00
108	883.00	263	430.51	438	42.68
109	63.07	264	441.67	439	40.00
110	73.53	265	196.70	440	5.00
111	266.02	266	670.40	441	309.003.09
112	121.22	267	36.67	442	
113	550.59	268	764.52	443	
114	101.30	269	119.94	444	
115	2,531.69	270	7.89	445	
116	596.53	271	228.67	446	
117	2,716.38	272	80.32	447	
118	1,389.65	273	581.64	448	
119	160.14	274	52.47	449	
120	457.01	275	537.61	450	
121	6.93	276	534.13	451	
122	502.42	277	106.89	452	
123	336.34	278	410.55	453	
124	59.42	279	42.39	454	
125	133.47	280	38.48	455	
126	123.64	281	38.40	456	
127	138.09	282	81.42	457	
128	188.86	283	79.69	458	
129	107.87	284	2,412.31	459	
130	201.94	285	261.21	460	
131	84.31	286	80.39	461	
132	442.16	287	86.39	462	
133	42.84	288	828.19	463	
134	372.22	289	447.60	464	
135	361.21	290	45.66	465	
136	157.68	291	326.96	466	
137	39.83	292	1,568.18	467	
138	5,882.44	293	728.41	468	
139	1,999.42	294	292.41	469	
140		295	109.48	470	
141		296	506	471	

Вкладки зібрані у всіх класах життєвого забезпечення \$ 224,627.81

Вплати вкладок

Акцидентного Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	заплата	Відділ	Заплата
5	29.20	153*	42.15	346	69.35
6	21.40	155	21.00	347	43.80
7	3.20	156	20.70	349	30.15
8	5.70	157	11.10	350	12.20
10	22.10	158	25.45	353*	48.20
13	24.40	161	2.55	361*	36.55
14	27.10	164	1.10	364	15.50
16	27.30	170	61.15	367	48.20
17	15.10	172	18.80	368	85
19	48.80	173	47.70	371	76.60
20	15.20	174	85.15	372	23.20
21	9.60	176*	48.00	374*	40.30
22*	145.30	182	3.20	375	69.80
25	22.85	183	41.80	379	12.20
27	21.80	184	1.10	383	18.40
29	11.00	191	1.10	385	67.10
35	12.85	194	50.10	387*	44.65
37	1.35	204	13.05	399	52.40
39	9.20	206	66.10	402*	109.75
42	43.20	214	22.10	403*	35.75
46	6.30	218	24.25	404	47.35
48	4.80	219	7.20	406	9.20
49	9.20	220	29.70	407	80.60
50	6.40	221	20.20	408	9.60
52	8.30	226*	212.70	411	6.40
55	14.00	231	12.20	418*	50.65
58	4.50	233	85	419	35.25
59	2.95	234	34.40	422	15.20
68	1.70	237	4.45	424	12.20
75	4.80	238*	12.20	426*	57.20
76	39.30	239	20.40	430	38.00
83	72.05	240	1.10	432	96.95
85*	11.00	245	83.10	434	11.00
90	7.10	247	9.20	436	14.00
93	85	251*	1.00	437	4.45
94	32.40	254	20.30	438	9.20
102	2.30	261	15.10	439	136.75
103	13.85	266	3.20	440*	86.05
105	35.80	268	32.75	441	22.90
106	14.00	270	11.00	443	38.35
107	11.00	271*	3.05	444	11.65
110	18.80	277	3.65	445	159.70
114*	43.45	278	179.00	446	11.00
115*	12.65	282	24.25	455	91.40
116	48.20	287	85	456	11.00
120	18.90	292	58.80	460	20.30
121	13.30	293	12.20	464	6.30
122	21.80	295	12.20	465	38.45
123	2.90	303	89.80	472	10.45
124	1.70	304	9.60	473*	59.80
125*	67.50	305	1.90	480*	13.55
127	6.50	306	33.60	484	13.90
130	23.20	307	27.40	484	9.85
131*	4.65	309	12.20	486	22.00
133	2.80	316	8.60	492*	3.95
136	26.70	317	3.95	493*	55.00
139	1.10	327	2.55	495*	11.00
142	3.60	332	9.20	497	4.80
146	35.80	334	2.45	498	22.30
147	18.10	336	17.00	500	13.20
149	25.00	340*	18.40	502	30.40
150	14.20	344	45.55	502	30.40
			1.10	505	11.10

УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДКІ!

Покерти вислати:

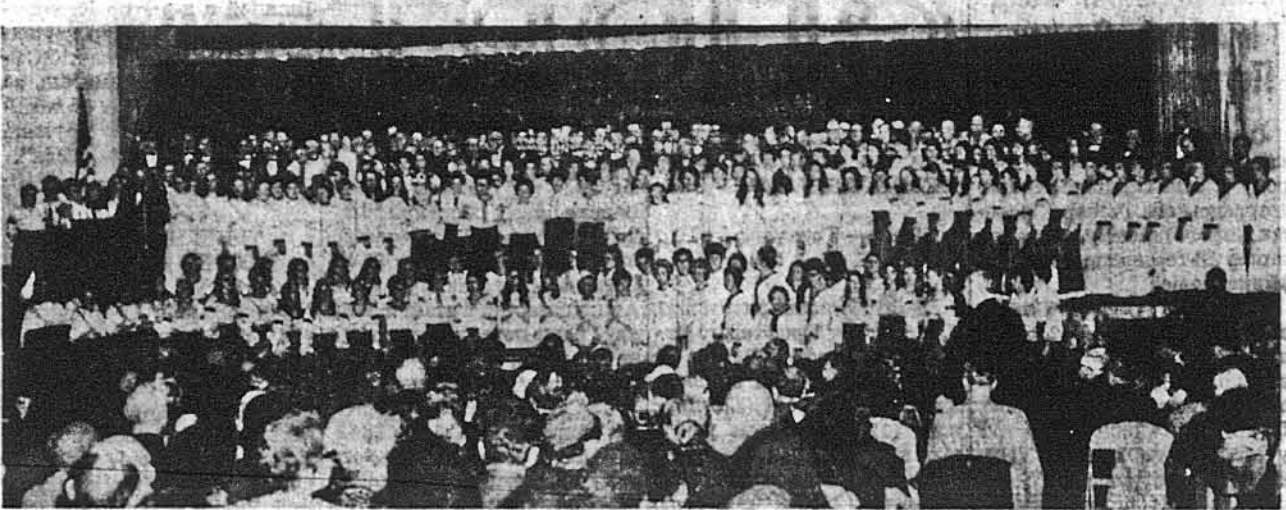
UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE 5020 OLD YORK ROAD PHILADELPHIA, Pa. 19141

10-річчя „Англо-українських вістей“

Лондон. — У кінці листопада ц.р. вийшло 34-те число англо-української газети „Англо-Українські Вісті“, що є пресовим органом Англо-Українського Товариства у Великій Британії. Газета розпочала виходити з 1961 року. У найновішому числі поміщено багато матеріалів про національний опір та боротьбу в Україні. Статті про Аллу Горську, із фото, і про Валентина Мороза, а також відомості про діяльність Англо-Українського Товариства, про церковні справи, про Постанови Світової Антимонопольної Ліги молоді, в яких Валентина Мороза поставлено за зразок для молоді всього світу. Поміщено також у перекладі на англійську мову чимало вісток із підпільного „Українського Вісника“.

Алла Косовська

ТРІОМФ УКРАЇНСЬКОЇ ПІСНІ



Маніфестаційний концерт на пошану сл. п. Миколи Леонтовича в Нью-Йорку: резолюції читав проф. О. Вожаківський

2 ВІДДІЛ ООЧСУ І ОСЕРЕДОК СУМА В НЬЮ-Йорку

— влаштовує —
ТРАДИЦІЙНУ
НОВОРІЧНУ ЗАБАВУ
(МАЛАНКУ)
в суботу, 15-го січня 1972 року
о год. 9-й веч. в Аудиторії Школи СВ. Юрія
215 Схід 6-та вул. в Нью-Йорку, Н. Й.
В програмі забави: Новорічне побажання голів організацій.
Грав популярна оркестра „Дніпро“ О. Стрельського.
Артисти забави: 3. Галькович.
Вечірній стрій побажаний.
Столик просимо замовляти в канцелярії вище поданих організацій у певних годинах.
До участі в забаві сердечно запрошується Українське Громадянство і Молодь м. Нью-Йорк і околиці.
КОМІТЕТ ЗАБАВИ

Давно вже зала Фешен Інституту в Нью-Йорку не бачила такого величезного і зеличного збору українців усіх генерацій, як у неділю 12 грудня на великому концерт-маніфестації, присвяченому пам'яті славного українського композитора Миколи Леонтовича в 50-річчя його трагічної смерті.

Післяпричасна Леонтовича у виконанні хору „Гомін України“ з Лонг Айленду, під диригентурою Ю. Гураля.

Дівочий хор „Жайворонки“ при Осередку СУМА ім. ген. хор. Т. Чупринки під керівництвом Р. Степаняка проспівав дві пісні: „Зеленая та ліщиньонька“ і „Ой, матінко моя“, яка, за словами диригента, виконувалася вперше. Солю виконала з глибоким чуттям Марта Степаняк-Коккольська. Акомпанію в а хорів і солістів Т. Левіцький.

Мішаний хор ім. М. Леонтовича з Ірвінгтону під диригентурою С. Вожаківського виконав дві пісні: „Ой, у лісі при дорозі“ і „Ой, час-пора до куреня“. Ці мало-знайомі пісні присутні виступали з великим інтересом.

В-ВО ДНІПРОВА ХВИЛЯ

принесить на РІЗДВЯНИЙ ПОДАРУНОК
МАЛУ УКРАЇНСЬКУ МУЗИЧНУ ЕНЦЕЛОПЕДІЮ
в опрацюванні
ПРОФ. ОСИПА ЗАЛЕСЬКОГО
■ Це перший тому роду твір українською мовою в нашій музичній літературі. В ньому подано пояснення різних музичних висловів і відомості про українських музичних мистців і діячів. Має 125 стор. друку малого шрифту. Ціна — \$3.50. Виданням висилає і також летуноською поштою за оплатою \$1.00.
■ При кінці січня 1972 р. книжку можна буде набути в автора і в кожній українській книгарні в ЗСА і Канаді.
■ Замовлення виконуються за попереднім надісланим грошей. Адреси для замовлень:
Dniprova Khvyla
8 Muenchen 37
Postfach 37 02 48
Dachaustr. 9, Germany
Mr. Osep Zalesky
328 Mills Street
Buffalo, N.Y. 14211

З притишенням гомоном розікались людські потоки поміж рядами, залповою чи крилами, аж поки зала не була виповнена аж до щільності. Багато не вистачило крисел, і вони терпляче вистояли під стінками всієї імпрезу.

Фахове слово про М. Леонтовича сказав композитор-музиколог, д-р Ігор Соневицький. Виразна дикція, яка допомогла донести до слухачів цікавий зміст, уміняла заложити їхню увагою прияти успіхою цієї прекрасної опрацюваної доповіді.

Чоловічий хор „Прометей“ з Філадельфії виконав популярну пісню „За річкою, за Дунем“ і героїчну „Отамане, батьку наш“. Спів прозвучав гармонійно і потужно.

Після перерви всі хорі, які не вмістилися на сцені і мушили зайняти частину залу перед сценою (кожого 400 осіб), виступили спільно, проспівавши „Козака несут“ і „Ой, зійшла зоря“, в якій солю виконали Ю. Федорів і О. Зам'ята. Диригував В. Завітневич.

ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ФОНД „ЦЕРКВА В ПОТРЕБІ“

Увага! **КЛІВЛЕНД, ОГАЙО** Увага!
УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКЕ СПОРТОВЕ Т-ВО „ЛІВІВ“, ІНК.
повідомляє Українську Молодь і все Громадянство Клівленду, Огайо, що
СПОРТОВА
НОВОРІЧНА ЗАБАВА
відбудеться дня 31-го грудня 1971 р. о год. 9-й вечора
в залах Українсько-Американського Центру
2255 Вест 14-та вулиця
ГРАС Т. ЧАБАН і ПОГО ОРКЕСТРА. Вечірній одяг.
До участі запрошує Діловий Комітет За Діловий Комітет
ІНК. **АНДРІЙ ШЕПАРОВИЧ**
3-й віце-президент УАСТ „Лівів“

ТУІА (ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ) — МІНЕСОТСЬКИЙ ВІДДІЛ

повідомляє і запрошує Українців у Твин Сіті на
ВЕЧІР-ЗУСТРІЧ
2 січня 1972 р. о 4 год. по пол.
в залі ШКОЛИ СВ. КОНСТАНТИНА
(ріг 6-ої Але. і Університетська)
Під час вечора виступатимуть дві цікаві теми:
1. Д-р ІНК. С. ТИШОВСЬКИЙ: „Стан ТУІА на підставі критичного з'ясування інженерів у Торонто, 1971 року“;
2. Проф. Т. ПЕТРИШАК: „Взаємне відношення людини та інших організмів до довкілля“.
Виніма думок при каві і солодощах.
УПРАВА ТУІА

ПОВІДОМЛЕННЯ

На набірний хрест на могилі сл. п. **ВАСИЛЯ КОСАРЕНКА-КОСАРЕВИЧА** видатного публіциста, автора політичної праці п. н. „Московський Свінок“, склали концерти такі Громадяни і Пристелі Покійного:
\$20.00 — ІНК. Митрон Лепалюк;
по \$10.00 — ВП. Лідія і Роман Придатівські, І. Е. Лозинські, „Карпати“ — вугілля і м'ясарня „Броді“;
по \$5.00 — ВП. Савва Никифоров, Осип Утриско, Галина Носковська-Гришак, Василь Вереш, Ольга і Роман Гутлевичі, Роман Гойдин, Юліан Ревай, Іван Тершаковець;
\$3.00 — ВП. Василь Палідвор;
по \$2.00 — ВП. Лука Луць, М. Долницький, Миронлав Клофас, Євген Манацький, Іван Козак;
по \$1.00 — ВП. Михайло Клецьор, Лев Пришляк.
Разом із попередніми пожертвами (88 дол.) і теперішніми в сумі 105 дол., доїз зібрано суму 191.00 дол. Цирю дякуємо за Ваші ласкаві пожертви і просимо надіслати далі на адреси книгарень „Арка“, „Еко“ і „Сурма“ в Нью-Йорку.
Комітет

„УКРАЇНСЬКА“ МОЛОДЕЧА КІНОСТУДІЯ

Московська „Правда“ з 16-го грудня п. в. і домилла про працю кінолюбительської студії в м. Херсоні, під назвою „Молодість“. Та кіностудія випустила кілька аматорських фільмів, працює при Херсонській станції молодих техніків, на огляді дитячих кінофільмів дістала кілька нагород. Вістка ілюстрована фотографією, на якій видно молодих кінолюбителів на тлі написів російською мовою: „Кіностудія“, „Песня“ і т. п.

Степан Нановський (Посмертна згадка)

Сл. п. Степан Нановський, який помер 9 вересня 1971 р. після довгої хвороби в Янгтавіні, Ог., і який був з усією родиною довголітнім членом УНСОУ, Відділ 140, походив із Галичини. Він народився в 1891 р., до ЗСА прибув у 1911 р., потім повернувся ще на два роки в Україну й остаточно поселився в Янгтавіні в 1913 році. Одружився з Марією Колодуб, з якою мав сина д-ра Джона Нановського, тепер адміністратора стейтового коледжу в Клерйон, Па. Покійний опритомлював велику родину в Америці і в Україні. Сл. п. Степан Нановський до смерті був членом УНСОУ, співав у церковному хорі в Янгтавіні, брав активну участь у церковному й громадському місцевому житті, дачі він був обраний делегатом та брав участь у Конвенції УНСОУ. Бизнесові справи залишив у 1945 році, і свій вільний час піддавав потім Церкві, громаді та родині.
Н. Н.

ПОМЕРЛА СВ. П. ЛІДІЯ ТРАЧУК

Нью-Йорк. — В суботу 25 грудня ц.р. тут померла після важкої серцевої недуги св. п. Лідія Трачук, дружина Аркадія Трачука. Панахида була відправлена в неділю 26 і в понеділок 27 грудня і остання буде відправлена у вівторок 28 грудня у Свято-троїцькій Катедрі біля Вільямсбург Бридж, Брукліна, Н.Й. і звідти ж відбудеться похорон в середу 29 грудня о год. 9-й ранку.

В ПЕРШУ НЕВИМОВНО СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Найдорожчого і Незабутнього МУЖА, БАТЬКА І ДІДУЖА

бл. п. БОГДАНА ПОПЕЛЯ

буде відслужена
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ
в Церкві СВ. ВОЛОДИМИРА І ОЛЬГИ в ЧИКАГО, ІЛЛ.
в суботу, 1-го січня 1972 року
о год. 7:15 ранку
Родину, Приятелів і Знайомих просить про молитви за спокій душі Покійного і безмежному болю
дружина — **МАГДАЛИНА**
син — **ОРЕСТ** з дружиною
БОГДАНОЮ і дітьми:
МАРТУСЕЮ і **ОЛЮНЕЮ**

Список Жертвodawців, які зложили пожертви на фонд „Церква в Потребі“ через Т-во за Патріярхат УКУ, Гартфорд.

Замість квітів на могили:			
бл. п. ЕМІЛІ ПАВЛІНИ ГАДЗЕВИЧ			
Відділ СУА	\$10.00	Оприско Катерина	1.00
Крамар Анна	5.00	Радович Микола	
Локотт Світлана	2.00	І Анна	10.00
Льобинська Анна	3.00	Теслюк Володимира	3.00
Мерешан Анастасія	2.00	Федитник Надія	1.00
Пришляк Александр	20.00		
І Анна			
бл. п. ЕМІЛІ ПАВЛІНИ ГАДЗЕВИЧ			
Кузьма Роман	\$10.00	Кузьма Орест	\$10.00
бл. п. ОЛЕНІ КОЩОБІ			
Матері п. Степана Стефана Дирекція фірми Wiremold Co., West Hartford			\$15.00

Замість квітів на спільну могилу бл. п. д-ра **ОЛЕКСА ОЛИНКА** складає 25.00 доларів на фонд „Церква в Потребі“.

Родні вислови глибокого співчуття.
Михайло ДУМКА

Замість квітів на могилу бл. п. **ВАСИЛЯ ГУСАРА** на Фонд Катедри Українства в Гарварді зложили:

Василь і Дарія Гусар	\$10.00
Марія і Ярина Турко	20.00
Анна і Стефан Неуш	10.00
Ольга і Стефан Парубчак	10.00

В суботу, 19-го лютого 1972 р. в GRAND BALLROOM
Statler Hilton Hotel
7th Ave. & 32nd to 33rd Sts., New York City, N.Y.
ПОЧАТОК ГОД. 8:30 ВЕЧЕРОМ
Квитки і столи замовляти в Гол. Управі СУМА: 315 E. 10th St., New York, N.Y., tel.: (212) GR 7-3084

Осередки Спільки Української Молоді Америки — Округи Нью-Йорк — влаштовують —
БАЛЬ ДЕБЮТАНТОК СУМА
з нагоди 13-го Крайового З'їзду СУМА

Грас оркестра „АМОР“ під кер. М. РОМАНЕНКА
ПРЕДСТАВЛЕННЯ ДЕБЮТАНТОК МІСТЕЦЬКА ПРОГРАМА
Зголошення Дебютанток до 10-го лютого 1972 р. в місцевих Осередках або безпосередньо в Головній Управі СУМА в Нью-Йорку.

Субота, 12-го лютого 1972 р. у ВЕЛИКІЙ ЗАЛІ
Grand Ballroom — Hotel Pierre
5th Avenue & 61st Street NEW YORK CITY, N.Y.
16-ти членна оркестра „Амор“ під кер. Миколи Романенка. Співає Ігор Раковський Для веселої розваги — **ІГОР ЧУМА** і **РОМКО ШВЕД**

Т-во Українських Інженерів і Українське Лікарське Т-во — Відділи Метрополії Нью-Йорк
ВЛАШТОВУЮТЬ СПІЛІЗНЯНІ І ТРАДИЦІЙНІ
БАЛЬ З БЕНКЕТОМ і ПРЕЗЕНТАЦІЄЮ **ДЕБЮТАНТОК**

Ювілейне Десятиліття Презентації Дебютанток
Зголошення Дебютанток приймають до 15-го січня 1972 року
п. О. ЗАЗУЛЯ — (212) DA 6-1415
п. О. ТЕРЛЕЦЬКА — (201) 375-2565

УКРАЇНСЬКІ ГРОМАДЯНИ! НЕ ВХОДІТЬ У НОВИЙ РІК БЕЗ ДОСТАТНЬОГО ЖИТТЬОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. ПРИБАЙТЕ ЙОГО ЩЕ В ЦЬОМУ РОЦІ, А ЩЕ КРАЩЕ СЬОГОДНІ, БО ЗАВТРА МОЖЕ БУТИ ЗАПІЗНО. ЗАПЕЗПЕЧИТЬ СЕБЕ І РІДНИХ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ І БУДЬТЕ БЕЗПЕЧНІ!

Загальні Збори 1-го Відділу ОДВУ в Асторії, Н. Й.

Загальні Збори 1-го Відділу Організації Державного Відкопання України ім. Євгена Коновальця відбулися 5-го грудня 1971 р. Збори відкрив уступаючий голова, Іван Ленко та попросив приїжджати однокласників пам'яті передчасно померлого на весні ц. р. відданого члена Відділу, сл. п. Василя Матиша.

Зборами проводила президія в складі: Авксент Дорошенко — президент, Лев Куделя — секретар. Про працю Відділу звітували: голова — Іван Ленко, секретар — Маруся Серна і скарбник — Авксент Дорошенко. Крім членських сходів, Різдва Коляди, голова і члени Відділу взяли участь у бенкеті на вшанування проф. Константина Лиска, довголітнього диригента хорів української католицької церкви Чесного Хреста в Асторії, на якому голова Відділу І. Ленко зложив подяку. Голова брав участь у праці Комітету Оборони Української Мови і Традицій в Асторії. Відділ взяв участь в посвященні прапору 23-го Відділу ОДВУ з Алентау, яке відбулося літом ц. р. на Оселі ім. Олега Ольжича та на якому найстарший член нашого Відділу 80 літній Михайл Гурин склав привітальне слово. Відділ теж брав участь у Ювілейній Святуваннях 50 ліття УВО, і на бенкеті у 40 ліття Українсь-

А. Дорошенко

І СМОЛИ У ЗЕЛЕНОМУ ПІДГІР'І

Ціна 2.00 долари
"СВОБОДА"
51-53 Grand Street
Jersey City, N.J. 07308

ПОВІДОМЛЕННЯ Членам і Відділам УНСОЮЗУ

Повідомяємо Членів і Відділи УНСОЮЗУ, що з уваги на закінчення року, Головна Канцелярія УНСОЮЗУ мусить замкнути рахунки та здепонувати у банках гроші, одержані від Відділів, не пізніше, як вночі 30-го ГРУДНЯ 1971 р.

Гроші, прислані пізніше вже не зможуть бути зачислені на 1971 рік. З уваги на це, закликаємо всіх Членів УНСОЮЗУ заповнити вкладки, платити в цьому місяці, якнайшвидше, а всі Відділи УНСОЮЗУ вислати розрахунки і гроші так скоро, щоб вони наспіли до Головної Канцелярії не пізніше, як у ЧЕТВЕР, 30-го ГРУДНЯ 1971 року до полудня.

Звертається увагу на те, що Відділи, які спаздаються з присилкою вкладок, будуть подані як довжиків в річному звіті.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНСОЮЗУ

Приймається оголошення святкових побажань у "Свободі"

Адміністрація "СВОБОДИ" повідомляє, що йдучи назустріч загальним побажанням, вона й в цьому році призначить окремі шпальти збільшеного Різдвяного числа на оголошення традиційних святкових привітів і побажань.

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ:

1 пал' через 1 шпальту	\$ 3.00
1 пал' через 2 шпальти	5.00
2 пал' через 2 шпальти	10.00
3 пал' через 2 шпальти	15.00
4 пал' через 2 шпальти	20.00
5 пал' через 2 шпальти	25.00
6 пал' через 2 шпальти	30.00

та в інших розмірах.

Треба сподіватися, що загал нашого Громадянства використас до нагоди, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдалішх закутках світу, куди навряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж "СВОБОДИ" та відповідний зміст збільшеного святкового числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ОГЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ до числа:

за старим стилем до 30-го ГРУДНЯ 1971 року. При завершенні, проху зазначувати на котрі свята.

Зголошення святкових побажань, РАЗОМ З ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилають до:

"СВОБОДА"

83 Grand Street — Jersey City, N.J. 07303

Стипендійний Фонд ім. проф. Олексі Петрова при УВАН

Олексі Іванович Петров народився 16-го лютого 1887 року в селі Обланка, Слізавградського (тепер Кіровоградського) повіту, Україна, помер 13-го серпня 1969 р. в Міннеаполісі.

В 1915 р. Олексі Петров закінчив Київський Політехнічний Інститут. Покидаючи до Російської Армії, працював військовим інженером. В рр. 1918-1920 працював у Міністерстві шляхів УНР. В 1920 р. емігрував до Польщі, а в 1924 р. переїхав до Чехо-Словаччини і брав активну участь у праці Української Господарської Академії в Подєбрадах, як викладач, доцент і професор. У 1948 р. був професором Українського Технічно-Господарського Інституту в Регенсбургу.

Все своє життя проф. Олексі Петров брав активну участь в українському громадсько-політичному і церковному житті.

Дня 25-го лютого 1963 р. проф. Олексі Петров склав заповіт — testament, в якому призначив 43,4% своїх заощаджень Українській Вільній Академії Наук у ЗСА на стипендійний фонд ім. Олексі Петрова для видачі стипендій докторантам з українських дисциплін (історія, економіка, географія, проблеми демографії) в розмірі \$1,000.00 річно. Українська Вільна Академія Наук у ЗСА — повідомляє, що в 1971-1972 академічному році, із стипендійного Фонду ім. Олексі Петрова буде виділена стипендія в сумі \$1,000.— для докторанта зі згаданих вище дисциплін.

Особі які бажають одержати стипендію, мають надіслати на адресу: Академії про це заяву з поданням життєпису, даних про освіту, про сучасні студії з зазначенням теми дисертації і праці та відповідну рекомендацію від професора — наукового керівника. Термін подання до 31-го січня 1972 р. Адреса: The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S.A., 206 West 100th Street, New York, N.Y. 10025.

Інж. Конрат Гусак перевибраний...

(Закінчення зі стор. 1-й)

чар — секретар. Товариський Суд: Степан Сидячук — голова, Михайло Волошук — заступник, Іван Банадига — секретар.

Збиранням УНФонду в Бостоні переважно займався секретар Відділу Михайло Франківський, який в минулому році зібрав кругло 1,000 дол. за що Збори дали йому призначення. Збиранням УНФонду теж займався скарбник Відділу, Володимир Федорів. Щоб далі успішно переводити збірні УНФонду збори вибирали Михайла Франківського на голову збірників УНФонду на Бостон і околицю.

Бостонський Відділ УНКА задалегідь запланував відзначити Різдво українським Державним і Соборним в неділю 23-го січня 1972 року. Тому, що 22-го січня припадає на суботу, то український національний прапор буде вишнєний перед ратушею (Ситі Гол) в п'ятницю 21-го січня 1972 р. о год. 12-їй дня. Просимо бостонську громаду взяти участь в цих історичних урочистостях.

УНКА виконає велику працю для української справи тут в ЗСА і тому ми повинні всіма силами ту працю підтримати і обов'язком нашим є зложити донат на УНФонд УНКА, на праця цілого нашого суспільства.

Купуйте в підприємствах, які оголошуються в "Свободі"

СПОРТ

УСПІХ ЛЕВІВ У ЗМАГАННЯХ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ ПРОФЕСІЙНУ ЧАШУ ЗСА

Леві — Геркулес 4:1 (1:1, 1:0).

До футбольних змагань за Національну Професійну Чашу ЗСА, трофей Деваара т. зв. Ю. С. Олен Кап зголошувалися в цьому році (175 дружин (121) в минул. році), а до компетенції за аторську Чашу зголошувалися 151 дружина (201) в мин. році (майже 25% менше) з цілої Америки. Зі стейту Ілліной зголошувалися 13 футбольних дружин до компетенції за професійну Чашу, а лише 11 до змагань за аторську Чашу ЗСА.

Керівником (коміснером) футбольних змагань за професійну і аторську Чашу ЗСА в нашому стейті Ілліной назначено Джорджа Маса, колишнього керівника менаджера професійної дружини Мустафа, а перед тим кількарічного менаджера німецької дружини Швабен та Репрезентаті Чикаго.

З 3-ох місцевих українських дружин (УАСТ "Леві", СК СУМА "Крила" та СК СУМА "Тигри"), лише одна футбольна дружина УАСТ "Леві" зголошувалася до компетенції за професійну Чашу ЗСА. У першій rundі змагань за трофей Деваара перемогли Леві дружину Швабен 2:0 з двох стрільв Вадима Мишалава у неділю 28-го листопада та знімали виступи німців від дальшої участі в цій компетенції, заклафікувалися до четвертьфіналу стейту Ілліной з грецькою дружиною Геркулес, в складі якої є деякі бувають змагати Олімпіке. Леві перемогли технічно-добру грецьку дружину Геркулес з догравці рахунком 4:1, заклафікувалися до півфіналу стейту Ілліной, в якому стрілять з польськими Ордами, які в перших змаганнях перемогли німців Грін Вайт 2:0, а в других чеську Спарту 3:0.

В другому стейтовому півфіналі стрілять хорвати з німецькою дружиною Кікерс. Хорвати, чемпіони Вищої Дивізії групи "Сині" перемогли в перших змаганнях італійців Маруве 2:0, а в других повторених змаганнях греків Олімпіке 1:0. Стейтовий півфінал Леві — Орди Хорвати — Кікерс, мабуть, відбується в 1972-му р. з огляду на сімковий індортурнір, який почався в неділю, 19-го грудня в Чикаго в Інтернаціональному Амфітеатрі при 43-й вулиці і Галстед Евею.

Змагання Леві із грецькою дружиною Геркулес, які відбулися в неділю 12-го грудня на стадіоні Ганзой парк при зимній погоді й малий кількості глядачів, не були легкі й зойно в півгодинний догравці (2 x 15) наша дружина перемогла греків рахунком 4:1. У першій півгрі ініціативу мали Леві, але Ног перестрілів наріжників у 9-й хвилині, а воротар Геркулес оборонив у 16-й, а Крат оборонив ворота Леві у 20-й хв. Рахунок 1:0 відкрив Рой в 25-й хвилині, далеким стрілом, витягнувши з воріт грецького воротаря. Після цього наступила контратака Геркулес, але Медина і Крат оборонили ворота Леві у 27-й хв., а греки перестрілили ворота Леві у 29-й хв. Іванчик оборонив стріл у 39-й хв. Стріл Роя оборонив воротар Геркулес у 40-й хв. Після перерви спочатку гра належала до Геркулес і Крат оборонив два рази в 48-й і 53-й, а воротар Орест Банах два стріли в 54-й хвилині. Потім розбито Гріна в 57-й хв. Банах оборонив в 58-й, Грін перестрілів добру позицію в 60-й, стріл Ногі зложив в 6-й воротар у 64-й, а стріл Гріна в 66-й і стріл Андрушишина в 73-й хвилині. Орест Банах оборонив вільне в 75-й, а Геркулес не

використав карне з одинадцятки в 78-й хвилині, м'яч відбився від поперечки воріт Банаха, який оборонив вільне в 78-й хв., а Рой перестрілів ворота Геркулес у 85-й. Герман Крігер зайняв місце Андрушишина в атаці в 86-й хв. Греки перестрілили вільне в 87-й, воротар греків оборонив у 87-й, Банах оборонив стріл у 88-й, а Геркулес вирівняли 1:1 у 88-й хвилині з подачі з вільного копуну. Наступна півгодинна догравка (2 x 15 хвилині), в якій Леві кондичіно витримали й стрілили грекам трос воріт. Рой підніс рахунок 2:1 в 92-й хвилині, воротар греків оборонив у 100-й, а Банах наріжників у 105-й хвилині. В другій догравці Банах оборонив два стріли в 108-й і 107-й хв. Важливі ворота 3:1 стріли Іванчик, капітан дружини, з далекого стрілу в 109-й, а Рой припечатав рахунок 4:1 в 115-й хвилині. Відношення наріжників 7:6 в користь Леві. Головним суддею був М'ят Самаржак, доктор медицини з Юголавії, а одним з бічних суддів Богдан Левицький. Склад Леві: Банах, Медина, Крат, Підковірів, Аріас, Іванчик, Грін, Ног, Рой, Андрушишин і Герман Крігер.

ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ ЗА ЧАШУ ЮНІОРІВ ЗСА

Юніори: Леві — Вілметте 3:1.

У неділю 5-го грудня футбольна дружина юнаків УАСТ "Леві", чемпіон Дивізії юнаків Півден, Національної Футбольної Ліги Чикаго, перемогли дружину Вищої Школи (Гай Скул) з Вілметте, Ілліной рахунком 3:1 з двох стрільв Гондзалеа і одного стрілу Діаза. Тренером і керівником американ-

ської дружини з Вілметте, Ілліной є д-р Ігор Кутинський, бурий воротар дружини УАСТ "Леві" та СК СУМА "Крила". До змагань за Чашу Юніорів ЗСА зголошувалися з Чикаго 12 дружин, а з українців лише "Леві".

Петро Головатий

ТРИЗУВ — ВЕСТ
ЧЕСТЕР 6:2 (3-2)

Філадельфія, 19-го грудня 1971 р. Змагання за Чашу ЗСА проти сильної і добре зіграної аторської дружини з Вест Честеру — вирішив Тризуб у свою користь відношенням воріт 6:2. Ворота здобули Людвік, Пулеті і Дучілі у першій півгрі, а у другій Дучілі, Дімон і Івене. Твердий замерзлий ґрунт та зимо — причина, що гра була на низькому рівні і було мало гарних змагань. За це гра була зав'язана і жертвенна, а головне вестчестерці викладали багато зусиль, щоб досягти перемоги. Їм удалося в першій півгрі здобути провадження і вдержати майже рівноорядну гру, але в другій півгрі Тризуб опанував гру і вів її переважно під воротами противника. Не зважаючи на мороз, около дієт спортивних заставців, приглядалися змаганням і голосно реагували на добру гру або нев-

дачі поодиноких змагунів. Цією виграною Тризуб заклафікувався до фіналу Східної Пенсильвенії.

М. С.

Real Estate

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ ВУДИНОК, ВІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайтеся до
УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ
GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-8401

До винаймаю

ДО ВИНАЙМУ ПОМЕШКАННЯ
4 кімнати з ланізничною, газовою плитою, холодильник, гаряча вода кругла доба і опалення, в тихій ділянці Бронксу, 1 блок до автобуса і підземки.
Дзвоніть:
587-0217 або 878-7147

Jersey City, N.J., 23 Wayne St.

4 КИМН. АПАРТАМЕНТ

Сильно відновлено, орієнтовано, гаряча вода. 1/2 блока до Path сабвею. \$115.00 рент. Зайдіть до суперінтендента.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, ВО

ЧАСТЕ ЧИТАННЯ. ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

Шановні Секретарі та Організатори УНС!

Членська кампанія 1971 року кінчається з 30-им грудня. Тому алікації нових членів прийматиме Головна Канцелярія тільки до 30-го грудня 1971.

Докладіть всіх старань, щоб виконати свої квоти та вислати алікації вчасно, щоб вони дійшли до Головної Канцелярії не пізніше, як 30-го грудня 1971.

Пам'ятайте, що до кінця цьогорічної членської кампанії залишилося ще тільки кілька днів!

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНС

ПРОВЕДІТЬ СВАТОЧНО РОДИННО, ВЕСЕЛО, СПОКІПНО

РІЗДВЯНІ СВЯТА НА СОЮЗІВЦІ!



В п'ятницю, 31 грудня 1971 р. Зустріч Нового Рону

НОВОРІЧНА ВЕЧЕРЯ тільки на замовлення. НОВОРІЧНА ПРОГРАМА та ЗАБАВА при звуках оркестри "АМБАСАДОРІ" під керівництвом В. КУШНІРА.

У четвер, 6-го січня 1972 року Свята Вечеря з ТРАДИЦІЙНИМИ 12-ма СТРАВАМИ

Замовлення слати:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
Kerhonskon, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Name

Address

ТАРЗАН, Ч. 6675. Джим перестерігас Тарзана



Підхоплений з печерної крики гелікоптером з Момбузі, Тарзан мчить над репаними горами швидше, як вагабунди, над ріку Дру.



Ми покажемо, Чулю, брати Омарам гроші, що їх прислав нам генерал Іс — після того будемо зволікати у нашому торгуванні... поки прибудуть вагабунди до торговельної станції. Не зволікай Тарзане, небережно! Я забув сказати тобі щось, що ти повинен знати. Торговельну станцію сторожать десять дощаних до револьверів мужиків — дуже поганих типів!

BARCA COMPANY
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel. GR 3-3550. New York 10003
По святковій дарунків сміливі до АРКІ. Там ВЕЛИКИЙ ВИБІР — НИЗЬКІ ЦІНИ.

Pisno

Українське Василівське Вино

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Avenue New York City

Tel.: (212) 475-7430

— Бажас Боли —

ВЕСЕЛИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОВОГО І НОВОГО РОКУ

Христос Родився!

В дні 1, 2, 7 і 8-го січня 1972 року — з'явиться.

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

INSTALLATION MAN

Досвід при заслогах вікон.

Повний час. Рекомендації.

Far Rockaway, 327-5500 or (516) 371-8385

WELDERS

1st Class, Arc & Hellarc. Must be exp. in pipe or vessels. Excellent opp. with growing Company.

Call (201) 992-9902

Funeral Directors

Theodore WOLNIN, Inc.

Похоронного Заведення

123 East 7th Street

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: GR 5-1437

СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK і ОХОЛІДЖ

Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку ДАГОМ.

PETER JAREMA

129 East 7th Street

NEW YORK, N.Y.

OREgon 4-2568

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

2844 Westchester Avenue

NEW YORK, N.Y. 10461

Tel.: 863-2475

Директор

НОСІО СЕНКОВСЬКИЙ

Займає власнотворним похоронів в каліція, похоронів в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

НОВАЛЬЧИН FUNERAL HOME

Completely AIR CONDITIONED

Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY.

Ціни приступні для всіх. Обслуговує чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і вночі

WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager

129 Grand Street

(cor. Warren Street)

Jersey City, N.J. 07302

HEnderson 4-5131